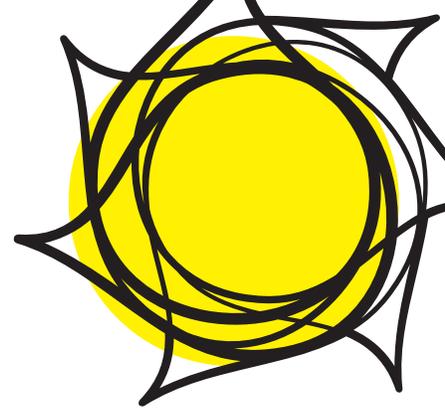


# Preguntas Frecuentes de los Pacientes sobre la Vacuna contra el COVID-19



**Favor de notar:** Debido a la rápida evolución de los eventos relacionados con la vacuna, esta información se va a actualizar constantemente. Favor de volver a consultar pronto para más información. Favor de consultar también [Frequently Asked Questions | COVID-19 Vaccine \(ny.gov\)](#).

## ¿Por qué debo de recibir una vacuna contra el COVID-19?

La razón por la que se debe vacunar es para estimular su sistema inmunológico y no contagiarse de COVID-19. Las tres vacunas son extremadamente efectivas para prevenir que se contagie del virus y que se enferme de gravedad o muera a causa del COVID-19. La vacuna, combinada con el distanciamiento social y los cubrebocas son la mejor manera de que nosotros, nuestras comunidades y nuestra nación pueda avanzar más allá de la pandemia COVID-19.

El COVID-19 ha causado enfermedades serias e inclusive la muerte de muchas personas en nuestro país y alrededor del mundo. Si le da COVID-19, usted también corre el riesgo de contagiar a sus seres queridos quienes se pueden enfermar gravemente. Recibir la vacuna contra el COVID-19 es una decisión segura para usted y para aquellos en casa.

Además, vacunarse contra el COVID-19 es importante para mejorar la salud de las comunidades y de la población en general. Cuando la mayoría de la población es inmune a una enfermedad infecciosa, se protege a la población indirectamente, lo que se llama “inmunidad colectiva”, para los que no son inmunes contra la enfermedad o quienes no se pueden vacunar debido a que tienen un sistema inmunitario deficiente o una reacción severa a algún ingrediente específico de la vacuna. Los científicos estiman que se necesita que más del 70% de la población se vacune para alcanzar la inmunidad colectiva.

## ¿Cómo puedo saber que la vacuna contra el COVID-19 es real, segura y confiable?

La Administración de Alimentos y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA) ha aprobado por completo la vacuna Pfizer para la prevención del COVID-19 en personas mayores de 16 años y continúa estando disponible bajo la autorización del uso de emergencia para personas entre los 12 y 15 años.

Las vacunas Moderna y Johnson and Johnson contra el COVID-19 también continúan estando disponibles bajo la autorización del uso de emergencia de la FDA para las personas mayores de 18 años.

La aprobación de la FDA, al igual que la autorización de uso de emergencia por la FDA, indica que no se tomaron atajos en las investigaciones ni en los ensayos clínicos que se realizaron. De hecho, estas vacunas pasaron por los mismos ensayos requeridos por la FDA que tiene que pasar cualquier otro medicamento, solo que de forma acelerada.

La vacuna contra el COVID-19 fue desarrollada y analizada en grandes pruebas experimentales clínicas, para asegurarse que cumple con los estándares de seguridad establecidos y enforzados por la FDA y respaldados por los CDC y el NIH. Muchas personas de diferentes edades, razas y orígenes étnicos, al igual que aquéllos con condiciones médicas diferentes, participaron en estas pruebas experimentales clínicas. La FDA y los CDC van a seguir monitoreando la seguridad de la vacuna contra el COVID-19 para asegurarse que, aún los efectos secundarios más raros sean identificados y publicados.

Varios clínicos de Sun River Health y otras personas han dado entrevistas cortas sobre por qué creen que la vacuna es importante y se pueden ver aquí:



Sharon Andrades, RN on the COVID-19 Vaccine



Dolores Curbelo, MD on the COVID-19 Vaccine



Roberta Kelly, NP on the COVID-19 Vaccine



Kenneth Desa, MD on the COVID-19 Vaccine



Ivanette Juarbe-Ramos, MD on the COVID Vaccine

## **¿Cómo fue que estas vacunas pudieron desarrollarse tan rápidamente?**

Es natural cuestionarse la velocidad con la que se desarrollaron estas vacunas. En circunstancias normales, las vacunas toman mucho tiempo en desarrollarse.

Hay dos áreas que marcaron la diferencia en el desarrollo de la vacuna contra el COVID-19: la primera fue que mucho de las investigaciones ya se habían realizado antes de la pandemia, ya que el COVID-19 es parte de un grupo de virus que los científicos habían estado estudiando durante mucho tiempo.

La otra fue la gran cooperación, dinero y esfuerzo compartido alrededor del mundo para crear la vacuna.

Cuando los científicos comenzaron a trabajar en la vacuna contra el COVID-19, no comenzaron de cero.

El SARS-CoV-2 (COVID-19) es miembro de la familia de los coronavirus. Hay cientos de coronavirus. Debido a que los científicos habían estado estudiando los coronavirus antes de la pandemia, ya había información sobre la estructura, genoma y ciclo de vida de este tipo de virus antes de que comenzara el contagio de COVID-19 alrededor del mundo.

En medio de la pandemia, los investigadores, los científicos y la comunidad médica se movilizó como nunca antes para compartir información y buscar soluciones con más esfuerzos de cooperación compartidos y financiamiento disponible.

En los Estados Unidos, [Operation Warp Speed \(OWS\)](#) se asoció con múltiples instituciones, como los Institutos Nacionales de la Salud (NIH) y los Centros de Centros y Prevención de las Enfermedades (CDC), para desarrollar, producir y distribuir 300 millones de dosis para principios del año 2021.

Gran cantidad de dinero fue pagado a las compañías productoras de las vacunas para comenzar la producción inmediatamente, así que el suministro de vacunas estaba disponible una vez que la información mostró que la vacuna funcionaba.

Desde que la FDA aprobó la licencia, las vacunas se les han dado a millones de personas alrededor del mundo y continúan considerándose seguras y efectivas.

## **¿Qué quiere decir autorización de uso de emergencia? ¿Cuál es la diferencia entre la autorización de uso de emergencia y una autorización completa?**

Actualmente, la vacuna Pfizer recibió aprobación completa de la FDA. Las otras dos vacunas, la Moderna y la Johnson & Johnson, están disponibles bajo la autorización de uso de emergencia de la FDA.

### **Preguntas Frecuentes sobre el COVID-19 del CDC:**

En ciertos tipos de emergencias, la FDA puede declarar una autorización de uso de emergencia o EUA, para ofrecerle más acceso oportuno a productos médicos críticos (como medicamentos y pruebas) que pueden ayudar durante una emergencia cuando no hay opciones alternativas adecuadas, aprobadas y disponibles.

El proceso de EUA es diferente que la aprobación, autorización o el otorgamiento de licencias porque las normas de una EUA pueden permitir una autorización basada en mucho menos información que la que se pediría para la aprobación, autorización o el otorgamiento de licencias por parte de la FDA. Esto le permite a la FDA autorizar el uso de emergencia de productos médicos que cumplen con el criterio en un periodo de semanas y no meses o años.

Las EUA están en efecto hasta que la declaración de emergencia termine, pero se puede revisar o revocar según se vayan evaluando las necesidades durante la emergencia y la nueva información en la seguridad y efectividad del producto o según los productos vayan cumpliendo con las normas de ser aprobados, autorizados u otorgados licencia por la FDA.

## **¿Participaron personas de diferentes razas y orígenes étnicos en los ensayos clínicos de las vacunas?**

Sí. Muchas personas de diferentes edades, razas y orígenes étnicos, al igual que aquéllos con condiciones médicas diferentes, participaron en estas pruebas experimentales clínicas.

## **¿Puede la vacuna causar COVID-19?**

No. Ninguna de las vacunas actualmente disponibles usa el virus vivo que causa el COVID-19.

Después de recibir la vacuna, usted puede tener dolor de cabeza, fiebre u otros síntomas parecidos al flu. Estos efectos secundarios son señal de que su sistema inmunológico está haciendo exactamente lo que tiene que hacer y generalmente desaparecen uno o dos días después. Tomar Ibuprofeno o Tylenol también le puede ayudar con estos síntomas.

### **¿Es cierto que la vacuna podría cambiar o tener un efecto negativo en mi ADN?**

Esto es incorrecto. Las vacunas contra el COVID-19 no se incorporan a su ADN. Las vacunas contra el COVID-19 no cambian ni interactúan con su ADN de ninguna manera.

### **¿Cuáles son las diferencias entre las vacunas?**

Las vacunas Pfizer y Moderna son vacunas de ARN mensajero, mientras que la vacuna Johnson & Johnson utiliza tecnología más tradicional basada en virus. La principal diferencia es la forma en que se envían las instrucciones a sus células para ayudarlas a responder al virus.

Las vacunas de ARN mensajero esencialmente envían una pequeña parte de código a sus células, que sirve como un manual de instrucciones para enseñarle a su sistema inmunológico a reconocer y destruir el virus que causa el COVID-19.

La vacuna Johnson & Johnson utiliza material suministrado en un virus del resfriado común llamado adenovirus para enviar estas instrucciones. El adenovirus se ha desactivado para que no se reproduzca ni enferme a las personas.

Las vacunas Pfizer y Moderna se administran en dos dosis y la vacuna Johnson & Johnson se administra en una dosis.

### **¿Es segura la vacuna Johnson & Johnson?**

La vacuna Johnson & Johnson se ha administrado a millones de personas en todo el mundo y es extremadamente segura.

La administración de la vacuna Johnson & Johnson se suspendió temporalmente después de que la vacuna causara coágulos de sangre en seis de las 6.8 millones de mujeres entre los 18 y 49 años. Esto es .00008% o menos de uno en seis millones. Los síntomas se desarrollaron aproximadamente de una a dos semanas después de la vacunación.

La FDA ha eliminado su pausa y, en cambio, recomienda que las mujeres menores de 50 años sean conscientes de la rara complicación.

Se ha observado un aumento del riesgo de Síndrome de Guillain-Barré (GBS) después de la administración de la vacuna. Según un análisis de los datos del Sistema de Notificación de Eventos Adversos a las Vacunas (VAERS), ha habido 100 informes preliminares en todo el país de GBS luego de la vacunación con la vacuna Johnson & Johnson, después de aproximadamente 12.5 millones de dosis administradas. Aunque la evidencia disponible sugiere un mayor riesgo de GBS después de la vacunación con la vacuna J&J, no hay evidencia suficiente para establecer una relación directa.

Los CDC y la FDA continúan monitoreando a las personas que reciben las vacunas para garantizar que no haya evidencia de problemas de seguridad incluso raros. Las personas que previamente hayan tenido el síndrome de Guillain-Barré (GBS) y la parálisis de Bell GBS pueden recibir una vacuna contra el COVID-19.

### **¿Puedo elegir cuál de las tres vacunas quiero recibir?**

Sí. En Sun River Health y en algunos otros centros de atención médica, puede elegir cualquiera de las tres vacunas disponibles.

Actualmente, la vacuna Pfizer ha recibido la aprobación total de la FDA. Las otras dos vacunas, Moderna y Johnson & Johnson, están disponibles bajo la autorización de uso de emergencia de la FDA.

La vacuna Johnson and Johnson solo requiere una inyección. Las vacunas Pfizer y Moderna requieren dos inyecciones.

### **¿Cómo actúan las vacunas?**

La vacuna contra el COVID-19 le enseña a su cuerpo a reconocer el virus y puede protegerlo de contraer la infección. Las vacunas trabajan al desencadenar el sistema inmunitario para reconocer y luchar contra los virus a los que se dirigen. Al desencadenar su sistema inmunitario para responder contra el virus, la vacuna le ayuda a su cuerpo a destruir el virus, si está expuesto al COVID-19 en el futuro. Las tres vacunas disponibles son extremadamente efectivas para prevenir una enfermedad seria, hospitalizaciones y muerte.

La vacunación requiere una o dos dosis, según el tipo de vacuna que reciba. Es importante tomar la dosis recomendada por completo.

Después de vacunarse, puede comenzar a sentir algunos signos y síntomas causados por la vacuna. Estos se denominan efectos secundarios. Los efectos secundarios después de la vacunación son normales y es posible que no los sufran todas las personas que reciben la vacuna. Estos efectos secundarios generalmente no interfieren con las actividades diarias y pueden incluir:

- Dolor o molestias en el brazo cerca del lugar de la vacunación
- Fiebre leve que no dura mucho tiempo
- Sensación de frío y/o cansancio

Para ver una gráfica detallada sobre cómo funciona la vacuna, haga clic [aquí](#).

### **¿Qué pasa con el ARN mensajero después que se hace la proteína? ¿Dónde se queda en el cuerpo?**

El ARN mensajero tiene un ciclo de vida corto y se descompone muy rápidamente.

### **¿Puede compartir la información sobre qué tan bien funciona la vacuna?**

Las tres vacunas disponibles son extremadamente efectivas para prevenir la hospitalización o la muerte por COVID-19, probablemente más del 95%. Las vacunas Pfizer y Moderna tienen aproximadamente un 52% de efectividad dos semanas después de la primera dosis y un 94% de efectividad dos semanas después de la segunda dosis. Johnson & Johnson tiene una eficacia aproximada al 72% dos semanas después de recibir la única dosis necesaria.

La inmunidad colectiva es variable y depende del virus, la población y la cepa. Actualmente, tenemos entendido que el 70% de la población necesita vacunarse para alcanzar la inmunidad colectiva frente a este virus, aunque esto puede cambiar a medida que se revisan más los datos. La recomendación es que todas las personas que cumplen con los requisitos se vacunen.

### **Si ya he tenido COVID-19, ¿todavía necesito vacunarme?**

Sí, la vacunación es todavía importante aún si usted ya ha tenido COVID-19. La reinfección con COVID-19 es posible. Los expertos no saben cuánto dura la inmunidad después de una infección de COVID, por lo que se recomienda vacunarse contra el COVID-19 aún si ya ha tenido COVID-19.

La vacunación es una parte crítica de nuestra respuesta de salud pública para terminar con la pandemia. Ahora, la información nos sugiere que hay una protección natural que sólo dura de 2-3 meses en algunas personas. La información actual de las pruebas experimentales de la vacuna también sugiere que la inmunidad de la vacuna puede ser mayor y más duradera.

La única vez que debe retrasar la vacunación por más de 90 días después de tener COVID-19 si recibió algo llamado “anticuerpos monoclonales”. Este es un medicamento que se le administra y que va directamente a su vena con una aguja adherida a un tubo y a una bolsa de medicamento.

### **¿Qué pasa con las nuevas cepas del COVID-19? ¿La vacuna actúa contra ellas?**

Las tres vacunas son extremadamente efectivas para protegerle contra una enfermedad seria, la hospitalización y la muerte por la variante delta. Los virus siempre están cambiando y evolucionando y las vacunas están diseñadas para tomar en cuenta estos cambios. Por ahora, los científicos creen que la vacuna va a ser efectiva contra estas nuevas cepas del COVID-19. Actualmente, no hay evidencia de que una nueva cepa del COVID-19 vaya a impactar la efectividad de las vacunas que se están distribuyendo ahora.

### **¿Las vacunas contra el COVID-19 que se están utilizando contienen grasa de cerdo o productos derivados del cerdo?**

No. Si bien algunas vacunas han utilizado gelatina de cerdo para estabilizar los otros ingredientes, las vacunas de ARN mensajero de Pfizer y Moderna contra el COVID-19 no se desarrollaron utilizando ningún producto de cerdo. Las autoridades judías y musulmanas han alentado la plena participación en la recepción de vacunas COVID-19.

### **¿Qué ocurre con las dosis de refuerzo de la vacuna contra la COVID-19?**

La dosis de refuerzo de la vacuna es una dosis adicional que se administra a una persona que ha desarrollado protección suficiente después de la vacunación, una protección que disminuye a lo largo del tiempo.

Los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) han emitido recomendaciones para que se aplique una dosis de refuerzo de la vacuna Pfizer contra la COVID-19, al menos seis meses después de recibir la segunda dosis de la vacuna, a los siguientes grupos:

- Personas de 65 años en adelante y residentes de centros de cuidado a largo plazo
- Personas de 50 a 64 años con condiciones médicas subyacentes
- Personas de 18 a 49 años con condiciones médicas subyacentes, en función de los beneficios y los riesgos individuales
- Personas de 18 a 64 años con mayor riesgo de exposición a la COVID-19 y a su transmisión debido al entorno ocupacional o institucional, en función de los beneficios y los riesgos individuales

Los niños de 12 a 17 años y las personas que hayan recibido las vacunas Moderna o Johnson & Johnson no son elegibles para recibir un refuerzo de la vacuna contra la COVID-19 por el momento.

### **¿Pueden algunas personas recibir una tercera dosis de la vacuna COVID-19?**

A veces, las personas inmunodeprimidas no desarrollan suficiente (o ninguna) protección cuando se vacunan por primera vez. La FDA y los CDC han autorizado el uso de una tercera dosis de una vacuna de ARNm COVID-19 (Pfizer o Moderna) para personas mayores de 12 años que tienen inmunodepresión de moderada a grave, incluidas aquellas que:

1. Están en tratamiento activo contra el cáncer
2. Recibieron un trasplante de órgano y está tomando medicamentos para inhibir el sistema inmunológico
3. Recibieron un trasplante de células madre en los últimos dos años o está tomando medicamentos para inhibir el sistema inmunológico
4. Tienen inmunodeficiencia primaria moderada o grave (como el síndrome de DiGeorge o el síndrome de Wiskott-Aldrich)
5. Tienen una infección de VIH avanzada o no tratada
6. Están en tratamiento activo con corticosteroides en dosis altas, quimioterapia contra el cáncer que causa inmunosupresión grave u otros medicamentos que pueden inhibir la respuesta inmunitaria

La tercera dosis debe ser del mismo tipo de vacuna que las dos primeras siempre que sea posible. En este momento, no se autorizan dosis adicionales para personas inmunodeprimidas que recibieron la vacuna contra el COVID-19 de Johnson & Johnson.

Hable con su médico sobre su condición médica para determinar si una tercera dosis de la vacuna COVID-19 es adecuada para usted.

### **¿Cuáles son los efectos secundarios que voy a tener de la vacuna contra el COVID-19?**

La mayoría de las personas no sufren problemas serios después de ser vacunadas. Sin embargo, después de la vacuna, les puede doler el brazo, enrojecerse o sentirse caliente cuando lo toca. Algunas personas reportan que les duele la cabeza, tienen fiebre o sufren de otros síntomas parecidos al flu después de recibir la vacuna. Estos efectos secundarios son una señal de que su sistema inmunológico está haciendo exactamente lo que debe hacer y generalmente se quitan en uno o dos días. Tomar Ibuprofeno o Tylenol también le puede ayudar con estos síntomas.

### **¿Tengo que pagar por recibir la vacuna o va a ser gratis?**

En este momento, ninguna de las vacunas contra el COVID-19 en los Estados Unidos va a tener costo para los pacientes.

### **¿Cuándo podemos mi familia y yo recibir la vacuna?**

En este momento, todas las personas mayores de 16 años pueden programar una cita para recibir la vacuna contra el COVID-19 en el estado de Nueva York. La vacuna Pfizer también sigue estando disponible bajo autorización de uso de emergencia para personas de 12 a 15 años.

Si no tiene seguro médico, no habrá ningún cargo si su única razón para ingresar al centro de salud es para recibir la vacuna. Si no tiene seguro y viene por otro motivo, pero solicita recibir la vacuna como parte de su visita, se le cobrará la visita de acuerdo con nuestra escala móvil de descuentos en cuotas.

### **Después de recibir la vacuna, ¿todavía necesito llevar cubrebocas y evitar el contacto cercano con otras personas?**

Sí, es importante para todos seguir las recomendaciones del CDC de cubrirse la boca y nariz con un cubrebocas, lavarse las manos con frecuencia y mantenerse al menos seis pies de distancia de otros. En conjunto, la vacuna contra el COVID-19 y seguir estas recomendaciones le dan la mejor protección contra contraer y contagiar a otros de COVID-19.

### **¿Qué reacciones alérgicas a la vacuna se han identificado?**

La única reacción alérgica a la vacuna que se ha identificado en estos momentos es en personas con un historial de anafilaxis. Los proveedores de la vacuna van a observar a los pacientes después de su vacunación y monitorear si ocurren reacciones adversas inmediatamente. Las personas con un historial de anafilaxis van a estar en observación 30 minutos después de la administración de las vacunas.

Para más información del CDC sobre reacciones alérgicas, haga clic [aquí](#).

### **¿Voy a poder recibir una vacuna contra el COVID-19 si estoy enfermo o si no me siento bien?**

Si se siente mal o enfermo, usted no va a poder recibir la vacuna. Favor de consultar con su médico si tiene preguntas adicionales.

### **¿Hay alguien que no deba recibir la vacuna?**

Antes de ser vacunado, usted debe de ser evaluado para ver si hay razones por las que no debe recibir la vacuna.

### **¿Realmente debo de recibir más de una dosis de la vacuna?**

Sí. Recibir dos dosis de las vacunas de Pfizer o Moderna es la mejor forma de protegerse contra el COVID-19. La segunda dosis de Pfizer se da 21 días después de la primera dosis. La segunda dosis de Moderna se da 28 días después de la primera dosis.

Su cita para la segunda dosis se la van a dar cuando reciba su primera vacuna. Si no recibe su segunda dosis, usted puede llamar a su doctor para ver qué es lo que debe hacer.

Si recibe la vacuna Johnson & Johnson, solo necesita una dosis.

### **Si recibo la vacuna contra el COVID-19, ¿todavía necesito recibir la vacuna contra la influenza?**

Sí, es extremadamente importante que usted reciba la vacuna contra la influenza que normalmente recibe. Usted debe continuar recibiendo todas las otras vacunas para mantenerse sano y prevenir el contagio de las enfermedades.

### **¿Cuánto va a durar mi inmunidad contra el COVID-19 después de recibir la vacuna?**

No se sabe en estos momentos cuánto dura la inmunidad. Es importante seguir llevando cubrebocas y mantener una sana distancia hasta nuevo aviso, aún si ya recibió la vacuna.

### **¿Es posible que los efectos secundarios de la vacuna no ocurran hasta el día después de que alguien la reciba?**

Los efectos secundarios son mínimos y la mayoría de las personas notan un leve dolor e hinchazón en el lugar de la inyección, un leve dolor de cabeza, fiebre baja y mialgias. Todos estos efectos secundarios generalmente ocurren dentro de las 24 horas posteriores a la vacunación.

### **He tenido que usar un nebulizador durante los últimos días debido al asma. ¿Todavía puedo recibir la vacuna?**

Sí.

### **Si se vacuna, ¿puede transmitir COVID-19 si está expuesto, incluso si no muestra síntomas o no resulta positivo en la prueba?**

Existe alguna evidencia de que el virus aún puede ser portado por una persona vacunada. Aunque el virus no lo enfermará, esa persona puede transmitirlo a personas no vacunadas. Las personas vacunadas deben continuar con el distanciamiento social y el uso de máscaras protectoras para reducir este riesgo.

### **¿Se recomienda la vacuna a niños menores de 12 años?**

No, actualmente no. Se espera la autorización de uso de emergencia para niños más pequeños hacia fines de 2021. Esta vacuna estará disponible para niños pequeños de 5 a 11 años. Pero primero se deben tomar varios pasos, como la finalización de los ensayos clínicos.

### **¿Existe el riesgo de que se acabe el suministro de la vacuna para recibir la segunda dosis, o está garantizado si se administró la primera dosis?**

En este momento, todas las personas que reciban una primera dosis de la vacuna Pfizer o Moderna recibirán una cita para recibir su segunda dosis.

### **¿La vacuna interfiere con los medicamentos para la salud mental?**

No lo creemos, pero aún no se han realizado estudios formales.

### **¿El consumo activo de drogas o el consumo de alcohol afecta la vacuna?**

No hay razón para creer que estas actividades tengan como resultado una respuesta diferente a la vacuna.

### **¿Existe alguna información sobre los efectos secundarios de la parálisis de Bell a consecuencia de la vacuna?**

Esto es extremadamente raro. Los efectos secundarios de la parálisis de Bell son más comunes debido a otras causas, como el VHS o la enfermedad de Lyme.

### **¿Se recomienda verificar la inmunidad después de completar la segunda dosis de la vacuna para asegurarse de que haya anticuerpos?**

Actualmente esto no se recomienda, porque la mayoría de los laboratorios no muestran un nivel de inmunidad. En cambio, solo muestran si los anticuerpos están presentes o ausente.

